

שדה עדתי: תיק אמניות מזרחיות

שוליה קשת

בפברואר 2000 הוצגה בבית האמנים בירושלים התערוכה "אחותי" — אמניות מזרחיות בישראל". באותו שבוע הוצגה בגלריה עמי שטייניץ התערוכה "מזרחיות". שתי התערוכות, שעסקו לראשונה בהזחון התרבותית של נשים מזרחיות, היו אירוע מכנון בתולדות האמנות הישראלית. התערוכה "אחותי" סימנה את העובדה שאמנויות מזרחיות אינה עוד פעילות של יחידים, אלא פרויקט קולקטיבי של נשים החולקות זהות ותרבות משותפים. קבוצה של פמיניסטיות מזרחיות, שהחלה לפעול באותה תקופה להגדלת סדר יום פוליטי ותרבותי נפרד מזו של ארגוני נשים ושל ארגונים מזרחיים אחרים, הצליחה לעצמה בהשראת אותה תערוכה את השם "אחותי". תערוכה זו, לצד הקמת תנועת אחותי ב-1999 והקמת הקשת הדמוקרטיבית המזרחית ב-1997, מסמנות את צמיחתו של שיח מזרחי חדש בישראל בשנות התשעים. נראהותה של אמניות מזרחית פמיניסטית הייתה לעוד כוח מניע להשגת סולידריות בין נשים מזרחיות, ולנקודת מוצא נוספת לאקטיביזם סביב זהות מזרחית פמיניסטית, הקשורה בין מגדר, אתניות ומעמד.

אם יש קטגוריה של אמניות מזרחית, או שמא אמניות היא אמניות באשר היא? התשובה לכך חד-משמעות: כן, יש אמניות מזרחית. זו אמניות שאינה מבקשת לכבות את קירות הגלריות והמוזיאונים הנחשבים כערים הגדלות, אלא להפוך. זו אמניות המבקשת לגבש סדר يوم חדש, המכיר בקשר שבין אמונות לבני דיכוי אתני ומגדי; זו אמניות המחייבת לצדק חברתי ולפלורליזם תרבותי; אמניות המתעדת ובה בעת יוצרת את האופנים שבהם המזרחיות מנכילה את עצמה למרחב. מעורבות — קרי הדגשה מעשית של המתח הפורה בין האמנויות לקהילה — היא הציג המרכזי של מה שאנו מכנים אמניות מזרחתית. אמניות מזרחית קוראת לשינוי לא רק מתוך התמונה וגבולהה, אלא גם באופןי ההפצה ובתנאי הקליטה שהיא מבקשת ליצור.

עד לא מכבר נמנעו אמנים רבים מלזהות את עצם כחלק מהפרויקט של אמניות מזרחית, מחשש ל"תיגוג עדתי". כתבה על כך ריטה מנדי-פלור, שאצירה יחד עם התערוכה "אחותי":

גם היום, בדיון הפוסט-מודרני, העידן שבו התמוטטו המהיצות שבין "תרבות גבולה" ל"תרבות נמוכה", רבים מהם חוששים לעסוק ברקע התרבותי שמןנו באו, פן נגיעה זו תגרום לתיגום. על פי שיח זה, אמנים חופשיים לשלב ביצירותיהם מרכיבים של אמנויות ושל תרבויות פופולריות, כל עוד מרכיבים אלו ממושרים או מציתים בדרך אחרת כלשהי לחוקי האמנות

העכשוית, וכל עוד מלאכות או ביטויים אלה של אסתטיקה חלופית אינם מוצגים כעומדים בפני עצם.¹

בשנים האחרונות התרחב מעגל האמניות והאמנים המזוהים את עצמם עם הפרויקט המזוחי. זהו שינוי בלתי יומרני, שכבר נותן את אותותו בשטח. ככל תקופה שככל שתתרחב הפעולות, כך תלך ותתעצם ההשפעה ותקרין על שדות פוליה נוספים. תיק העבודות המוצג בגלילון זה נושא את הכותרת "שדה עדתי", כסימון של טעות דפוס בלקסיקון מונחי הדיכוי שתבעה ההגמונייה. "השד העדתי", שיצא זה מכבר מן הבקבוק, עובר עכשו וגושב ב"שדות" כולם. "שדה עדתי" ממשיך מהלך של אתגרו הרחוב החדר-תרבותי של האמנויות הפלשטיינית בישראל, ומציג את יצירותיהן של שש עשרה אמניות. כל אמנית מציגה פרשנות משלה למאפיינים של הנוכחות המזוחית הנשית למרחב הציבורי, תוך ערעור על מוסכמות הייצוג. בעבודות השונות ניתן לẤת פרקטיקות ואסטרטגיות שנועדו "לספר על המזוחיות מתוך עצמה, מתוך החווות האישיות-תרבותיות של כל אחת מהאמניות, לא כהצגה של מישחו אחר אלא כיצוג עצמי".² הן עוסקות בסוגיות כגון זיכרון, בעלות על המבט והגדירה עצמית, ומציגות מהלך שיש בו הנכחה של מרחב נשי מזוחי ברור ולא אפולוגטי, לצד סימון של מבנים חברתיים מדכאים. מהלך דו-כיווני זה מתאפשר בזכות מאבק רב שנים, שאחת ממנהיגותיו המובילות הייתה וקי שירן. בימים אלו רואה אור בהוצאה עם עובד ספר השירים של שירן, שוברת קיר, הפורס מרחב פואטי עשיר.

הnocחות המזוחית הנשית מתגלמת בתיק העבודות במגוון מבטים: היא מסתכלת אל תוך עצמה במבט ישור, מצועף, רפלקסיבי, מעינה ביצירותיה שלה ומנסה את אונן מחדש במבט מפענה — מבט שובר קירות, מבט ילודתי, מבט של זקנה. היצירות מציגות מופעי גוף ובי עוצמה פשוטות, כמו אותן מופעי שיער שפעם היו "בעיה" ועתה נשורים בהם האמנות והחיבם בטבעיות — השיער הנשי נחפף, נפרש כמניפה, נקלע לצמה מזדקרת.

אורצרים: שולה קשת ומair ויגדר

עיצוב: אירית דנוך

עיבודי תМОנות: אלכס זורבן
תודה לאמניות, ליום בלומנקרן וליאלי השש

¹ ריטה מנדס-פלור, 2000. "בעינה", אחורי — אמניות מזוחיות בישראל: קטלוג התערוכה, ערכה

ריטה מנדס-פלור, קול האשה, ירושלים, עמ' 5.

² שולה קשת, 2000. מזוחיות מתוך עצמה", אחורי — אמניות מזוחיות בישראל: קטלוג התערוכה, ערכה ריטה מנדס-פלור, קול האשה, ירושלים, עמ' 3.

על האמניות

אורנה בן שטרית. צלמת. נולדה בישראל ב-1973 להורים שעלו ממרוקו ב-1967. בוגרת המחלקה לצילום במכללה ויצו'ו בחיפה. עוסקת בצילום סטודיו ובצילום דוקומנטרי, ומתקדת פרויקטים חברתיים. השתתפה במשלחות לחקיר המורשת היהודית בתפוצות, בונציה ובאי זמיר. בשנים האחרונות התמקדו עבודותיה הדוקומנטריות בעיר הולדתה, קריית ים. כל גוף עבודות מציג פן אחר של העיר, שמעולם לא חדרה לכלות עלייה ולכך היא מורכבת מרבדים שונים של תרבותיות ועמים. בכל הגופים אפשר להבחן בניסיון העקבי של בן שטרית לבחון סיטואציות ולחחות אותן כאלו לא הייתה חלק מהן, כאלו היה צופה מן הצד.

ليلך בריעמי. נולדה בקיבוץ חניתה ב-1964 להורים שעלו ממרוקו ומטווניים. חיה כיום בתל-אביב. בוגרת לימודי תואר ראשון באמנות פלسطינית ובספרות השוואתית באוניברסיטת חיפה, ולמדה תקשורת חזותית באסכולה לעיצוב בתל-אביב. השתתפה בתוכנית לימודי המשך של המכללה להוראת טכנולוגיה קלאישר בתל-אביב.

יצירותיה משלבות שימוש בתוכנות מחשב, צילום, רישום וחומר "ready made". באמצעות תוכנות מחשב היא יוצרת מבנים הנובעים מצורת שבلونה והמורים לעיתים צל או מגזרות נייר. לצד אלו היא יוצרת רישומים מהירים וrintoartistycals על חומר "ready made" כגון דף מסך או תדף של מצב חשבון הבנק שלו. ביצירותיה היא חוקרת מיתוסים וסटראוטיפים נשיים, תוך החצנתם וטשטושם בו בזמן. היא מנסה לקשר בין שלל לוגש, בין "גבריו" לנשי" ובין אישי לקובטי. בנובמבר-דצמבר 2004 הציגה תערוכת יחיד ראשונה בשם "Fool Moon" בගלריה משרד בתל-אביב, ובה הציגה עבודות מחשב שהתמקדו בדים של אשה ושל זאב. לצד אלו הציגה את תכולת ארון הבגדים הפרטני שלה.

דנה דרויש. אמנית יידאו ואנימציה. נולדה ב-1975 בתל-אביב להורים יוצאי עיראק. בוגרת המדרשה לאמנות בכית ברל. הציגה תערוכת יחיד במוזיאון רמת-גן לאמנות, השתתפה בביאנלה לוויאו ארט בסינמטק ובתערוכות קבועות נוספות. עבודותיה מעלות חזון ראווה נשי, גרווטסקי ואלים המתקיים במציאות שטוחה. היא מפנה את תודעתה הצופה לעצם התבוננותו דרך דפוסים קיימים של מופעי ראווה מסווגים שונים.

אורנה ז肯. נולדה ביפו ב-1966 להורים שעלו מאיראן וגדלה בכתיים. למדה במדרשה לאמנות ברמת-השרון ועסקה בהוראת אמנות. ביצירותיה היא דנה בסוגיות הקשורות בפמיניזם, בזיהות, במשפחה ובמורחיות. היא משלבת חומרים שונים, כגון עץ וגרבונים. בשנת 2000 הציגה בתערוכה "אחותי – אמניות מזרחיות בישראל", וב-2001 הציגה

בתערוכה "קריאה מוזחת". ב-2002 ניהלה והפיקה את ועדרת הפרסים בתחום האמנויות הפלשטיינית במשרד התרבות. מ-2003 ואילך היא מכהנת כמנהלת תנוועת אחותי – למען נשים בישראל.

אסטר כהן. נולדה בישראל ב-1972, בת לאם ממוצא עדני ולאב ממוצא עיראקי. גדלה בתל-אביב, בכתלים ובלונדון. ציירת, בוגרת המדרשה לאמנות, השתתפה בתערוכות בישראל ובאירופה. ציורים, המופיעים באספים פרטיים, עוסקים בטבע דומם המורכב מאלמנטים מן הימים הישראלי ומריטואלים של ימי חג וחול. חלק מהמהוטיבים לקוחים מבית אמה ומשולחן האוכל המזרחי וחושניות. כך למשל, בתערוכת היחיד שהציגה במוזיאון חיפה, ציורים עגולים דימו צלחות של עדרים ואורז: משיכות המכחול הדקיקות שהזרו את הטקס שבו בוררים את האורז, תוך העברתו מצדה האחד של הצלחת לצדיה الآخر. פועלות הציור של כל גרגר וגרגר דימתה את פועלות הבירה של האורז. ציורים נוספים חושפים צדדים אפלים יותר, כגון ציור טبع דומם ופרטני הבוקע בזוהר דקנדי מבعد לרקע שחור.

ميرי יהודה. צלמת. נולדה ב-1972 בתל-אביב. בוגרת המחלקה לצילום במכון הדסה בירושלים. עוסקת בצילום דוקומנטרי בנושאים פוליטיים וחברתיים. יוצרת פרויקטים ארכיצטווח בניסיון להתמקד בפרטים היומיומיים המרכיבים את הנושאים המרכזיים. השתתפה ב-13 תערוכות, חלקן תערוכות יחיד וחלקן קבוצתיות.

דנה לוי. נולדה בתל-אביב ב-1973 לאב יליד מצרים ולאם ילידת גרמניה. למדה תואר ראשון ותואר שני באמנות ובעיצוב בלונדון ובסקוטלנד. עוסקת בצילום, באמנות וידאו, ב眯茨' ובאמנות דיגיטלית. הציגה תערוכות יחיד בגלריה רוזנפלנד בתל-אביב ובסוחיאן חיפה, והשתתפה בתערוכות קבוצתיות בישראל, באירופה, בסין ובארצות הברית הדרומית והצפונית. סרטייה השתתפו בפסטיבלים לкультנווע ברחבי העולם, בין השאר בפסטיבל הסרטים בירושלים, בפסטיבל מניפלייר בצרפת ובפסטיבל טרנסמדייאל בגרמניה. מלמדת וידאו בבית הספר לצילום מוסרואה בירושלים. עבודותיה עוסקות בסוגיות של זהות ושל זהות ומשולבות בין הפוליטי לפואטי. לעיתים קרובות היא מצלמת ילדים ונעור, כי היא רואה בהם מראה נקייה לחברה שבהם חיים.

רחל לסר. נולדה ביפו ב-1978 להורים שעלו מרוקו. בוגרת המכלה לאמנות, יפו העתיקה. התמחתה בצילום אמנותי ובפיסול בינלאומי. מציגה בתערוכות קבוצתיות ועובדת בהדרכה אמנותית בתחום הקרמיקה. יצירותיה משלבות בין צילום, פיסול בראשת, פיסול בחומר, תבלינים ורישומים.

אהובה מועלם. נולדה בישראל ב-1965 להורים ילידי עיראק. גדלה בפתח-תקווה ומתגוררת כיום בירושלים. דוקטורנטית למדעי המחשב באוניברסיטה העברית בירושלים. מציגה עבודות דיגיטליות ורישומיים דיגיטליים בגלריות האינטרנט שלה, המשמשת גם חלל עבודה ויומן ויזואלי. חלק מעבודותיה מבוססות על צילומי דיוון עצמי. נושאים נוספים בעבודותיה הם עצים, נופים אורבניים וטקסטים קצריים. בעבר הייתה פעילה בצח', תא סטודנטים לצדק חברתי באוניברסיטה העברית.

סיגל מורד אשד. נולדה בתל-אביב ב-1967 לאם מיוון ולאב מטורקיה. בוגרת החוג לקולנוע וטלוויזיה באוניברסיטת תל-אביב, ותلمידה בתוכנית הבינתחומית לתואר שני באמנות באוניברסיטת תל-אביב. זכתה במלגות של קרן שרת על בינוי סրטיים Dokumentarim. מפרסמת רשימות ומארמים על קולנוע וידאו. הציגה תערוכות יחיד בשם "שיishi בלילה בעמאן: וידאו וסיפוריים" (קרן הינריך בל, תל-אביב), והשתתפה בתערוכות קבוצתיות שונות ובהן "אחותי — אמניות מזרחיות בישראל" ו"קריאת מזרחה".

שולי נחמן. נולדה בעיר מוגדור שבמרוקו וגדלה בחוּקים, כשהיתה זו עוד עיריה הראשונים ואחר כך עיריה פיתוח. למדה משפטים באוניברסיטה העברית בירושלים, ואמנות ופסיכולוגיה באוניברסיטה חיפה. מאז 1992 היא עוסקת במיצב ובאמנות וידאו ומולטימדיה, שדרכים היא חוקרת נושאים הקשורים להגדרת הזהות האישית שלה — עיסוק התובע התמקדות בעולם האשה בכלל. בעבודותיה היא בוחנת גם את המקורות לזהותה ואת והשתתפותה, תוך התבוננות באינטראקציות עם סביבות המהיה המיידות שלה ועם תחנות משמעותיות באיקונוגרפיה האישית שלה.

ורד נסים. נולדה בישראל ב-1980 להורים ממוצא עיראקי. אמנית וסטודנטית במדרשה לאמנות בבית ברל. דרך עבודותיה האוטוביוגרפיות היא בוחנת את מעמדן הסוציאו-כלכלי של נשים, את היחס אליהן במקומות העבודה ובתוך המשפה, את הלחצים והנורמות החברתיות, את הרצון להתקדם ולצבור ידע ואת הפחד מכישלון. באמצעות צילום מבויים ודיוון עצמי — תוך שימוש בחומרים דלים שהופכים למפוארים — היא בוחנת את היחסים בין מתחפת לנכפית.

זמירה פורן-צין. נולדה בישראל ב-1954, בת להורים יוצאי עיראק, גדלה באורי-יהוד וגרה ביום היהודי. חוותה ספרות ואמנות, כותבת ומצוירת ומשמשת יועצת חינוכית בתיכון האזורי רملלה-לוד. מרצה ללימודים מגדר ומלמדת שירות נשים, ספרות ואמנות פלסטית באוניברסיטה הפתוחה ובמחללה בית ברל. מתמחה בלמידה מוליאולוגיה באוניברסיטת תל-אביב, ומתמקדת ביצירות דיוון עצמי של אמניות מזרחיות. הציגה 11 תערוכות יחיד והשתתפה בתערוכות קבוצתיות רבות. יצרתה היא מעין נרטיב ויזואלי המתאפיין בשימוש

חרתני בחומרים מגוונים — כגון פח, אלומיניום, מראות, זכוכית, פרספס, עץ ונייר — כמו צע שעליו מופיעים רישום טשייסטי בעיפרון ובפחם של דמויות אדם-ציפור וכותב בעברית ובערבית.

שולה קשת. נולדה בישראל למשפחה ממקור איראני. גרה בדרום תל-אביב. אוצרת ואמנית. בין התערוכות ש策חה: "אחותי" — אמניות מוזחיות בישראל", "קריאה מוזחת", "מוזחות" וועוד. חברות ועד התושבים נפגעי התהנה המרכזית בתל-אביב. פעילה בתנועת אחותי — למען נשים בישראל ובקשת הדמוקרטיבית המוזחת.

דפנה שלום. נולדה בתל-אביב להורים מעדן וממרוקן. חוותה הגירה של הוריה מזינota את יצירותיה כצלמת, שהן היא מתאפיות למתה שבין זהות שיכת לזהות נרכשת, בין ערביות לערביות ובין מסורות למודרניות. עבודותיה משקפות זהות שבירה, הנאבקת לשמר ולבטא את עצמה בתוך מציאות פוליטית וחברתית קבועה מראש. מבטה מופנה בדרך כלל אל השולדים — שלוי הבית, שלוי הגוף, שלוי החברה. בעזרת שימושים שונים במדיום הצלילומי ובוירטואו היא מושטת בהיסטוריה הפוליטית ובמציאות החברתית, חודרת לרגעים אינטימיים ויוצרת "ביבוגרפיה מקרית". מתגוררת בניו-יורק זה 12 שנה ומציגה בתערוכות בישראל ובניו-יורק. מצלמת בעבר עיתון הארץ, מעצבת ספרים ומלמדת צילום.

מאירה שםש, 1962–1996. נולדה בחדרה להורים שעלו מעיראק ונדרלה בפתח-תקווה. למדה אמנות בבית הספר לאמנות הציור קלישר בתל-אביב.策חה בחומרים מגוונים, כגון ציורי שמן על بد, צבעי מים על נייר, עטים על נייר, פיסול באובייקטים מצויים והצבה של ציור ואובייקטים בחלל. על ציוריה נהגה להדביק סוכריות, תרופות, ממתקים וובוט פלסטייך ורודות. בתערוכתה האחורונה ב-1996, "אקספרסיוניזם עיראקי", הציגה חומרី חיים, שהגדירו את גבולות האסתטיקה של הבית המוזח, המבריק שעלה גבול הקיטש, הזהב והכסף, התכשיטים הזולים, הפיטיים והננצחים. נפטרה ב-1996 בהמתינה להשתלת לב, לאחר מאבק קשה במחלת תורשתית שאובחנה עוד בינקותה. ב-2004 הקדישה לה האוצרת גליה בר אור תערוכה במשכן לאמנות בעין חורוד, ובה הוצגו כמהטאים עבדות של שםש. התערוכה, "מאירה שםש מלכת יופי", לוותה בספר בעיצובם של עדי ונעם שכטר.